

CERCLE UNIVERSEL DES AMBASSADEURS DE LA PAIX FRANCE / SUISSE



BONNE FETE A TOUTES LES MAMANS DE LA TERRE !



Dr. Jorge Bernabé Lobo Aragón * Argentina

-“YO” TE HABLO MADRE MÍA-

Sonido de voz en sangre alcanza a escuchar la mente y busca a su alrededor más no consiguen ver sus ojos, quien es el dueño del tono. *¿Serán duendes?* Sé pregunta la morena piel de almendras. Un movimiento leve en su entraña la estremece y llega hasta su conciencia un calor que la transita de los pies a la cabeza. Yo te hablo madre mía, búscame en tu corazón, allí me pusiste vos cuando entre sexo y amor sin querer me diste vida. Sí no existes todavía, *¿cómo es que puedes hablarme?* *¿Crees que no existo?*, tócate el vientre madre y sabrás que un corazón aunque sea pequeño, latiendo dentro tuyo te avisa que sí existo y que crece sin medidas mi amor por

ti de hijo. Temblor de volcán interno sacude al cuerpo aún en celo, jamás pensó al entregarse a los brazos de su dueño que esa voz la llamaría MADRE antes de tiempo. Siente los senos calientes de futura leche tibia y en instinto maternal lleva sus manos a ellos para cuidar que no falte a su niño el alimento. De pronto la rebeldía le brota dentro del pecho y su boca aciruelada emite palabras que se ha de llevar el viento. Sí yo no pienso tenerte, *¡ni loca que estuviera!* Ser una madre soltera causa escándalo en la gente y la familia te aleja como a un enfermo de peste. *¿Y mi amor, madre querida, mis caricias, mis miradas, mi dolor, mis alegrías y las tantas que te daría, no te importan madre mía?* Ni padre tendrás mi niño *¿quién te protegerá de tus seguras caídas?* Tú, cómo lo haces ahora nada más pido y la vida. Ansío mirar por fuera tu figura de bambú, sentir de tu piel aromas de sándalos y orquídeas, en tu melena azabache esconder mis travesuras, con mis caricias borrar la vergüenza de tenerme cincelándote el orgullo cuando en tus brazos me lleves y lo qué es más importante darte mi amor para siempre, jamás he de abandonarte si te permites tenerme. En fetal pose se acuesta sobre la tierra alfombrada en verde, mira al cielo azul celeste, se abraza con gozo al vientre como si al niño tuviera y a su vez él la abrazara. Entre lágrimas le habla al viento de sus adentros para que lleve el mensaje, nacerás mi pequeñuelo, he de cantarte mil nanas para arrullarte en tus sueños, habré de callar con besos tus llantos de desconsuelos, seré padre y madre según lo que necesites, tu árbol de frutas y tu rosa terciopelo, tú serás mi amor eterno y mi

mundo hecho futuro. Tú vida me darás hijo, ese será mi premio. Madre GRACIAS mira al cielo y al Trono del Altísimo.
¿Qué esperan que acontezca? ¿Se ha perdido el temor a nuestro Padre Celestial? Se olvidan de la vos de Saulo al decir ***“Cuando soy débil soy fuerte”***. Desconocen que no hay nada más sañudo en este mundo que cuando los ultrajados se enfurecen. Madre nunca dejaremos de gritar, como cuando Aquél nos mandó a matar procurando interferir en los planes del Altísimo. Madre, resiste, **CREO EN DIOS Y EN TI.**



Dr Jorge Bernabé Lobo Aragón *Argentine

-« JE » TE PARLE, MA MÈRE-

Le son d'une voix dans le sang atteint l'esprit et cherche autour mais ne peut pas voir ses yeux, qui est le propriétaire du ton. Seraient-ils des gobelins ? La peau d'amande foncée demande. Un léger mouvement dans son ventre la secoue et une chaleur atteint sa conscience, se propageant de la tête aux pieds. Je te parle, ma mère, cherche-moi dans ton cœur, là tu m'as mis quand, entre sexe et amour, tu m'as involontairement donné la vie. Si tu n'existes pas encore, comment peux-tu me parler ? Tu crois que je n'existe pas ? Touche ton ventre, Mère, et tu sauras qu'un cœur, même s'il est minuscule, qui bat à l'intérieur de toi te dit que j'existe et que mon amour pour toi en tant que fils grandit incommensurablement. Un tremblement volcanique interne secoue le corps encore en chaleur, elle n'aurait jamais pensé en s'abandonnant aux bras de son propriétaire que cette voix l'appellerait MÈRE avant l'heure. Elle sent les seins chauds du futur lait chaud et, par instinct maternel, elle les saisit pour s'assurer que son enfant ne manque pas de nourriture. Soudain, la rébellion surgit dans sa poitrine et sa bouche couleur prune prononce des mots qui seront emportés par le vent. Oui, je n'ai pas l'intention de t'avoir, même si j'étais folle ! Être une mère célibataire provoque un scandale chez les gens et la famille vous repousse comme un pestiféré.

Et mon amour, chère mère, mes caresses, mes regards, mes douleurs, mes joies et tant d'autres que je voudrais te donner, ne t'importent-ils pas, ma mère ? Tu n'auras même pas de père, mon enfant. Qui te protégera de tes chutes certaines ? Toi, comment fais-tu maintenant, je ne demande rien de plus et la vie. J'ai envie de regarder ta silhouette de bambou de l'extérieur, de sentir les arômes de bois de santal et d'orchidées sur ta peau, de cacher ma malice dans tes cheveux noirs de jais, d'effacer la honte de m'avoir fait ciseler ta fierté avec mes caresses lorsque tu me portes dans tes bras et, ce qui est plus important, de te donner mon amour pour toujours. Je ne t'abandonnerai jamais si tu te permets de m'avoir. En position fœtale, elle est allongée sur le sol recouvert de moquette verte, lève les yeux vers le ciel bleu azur et embrasse joyeusement

son ventre comme si elle tenait l'enfant et que l'enfant l'embrassait à son tour. À travers les larmes, il parle au vent en lui pour qu'il porte le message, tu naîtras mon petit, je te chanterai mille berceuses pour t'endormir dans tes rêves, je ferai taire avec des baisers tes cris d'inconsolation, je serai père et mère selon tes besoins, ton arbre fruitier et ta rose de velours, tu seras mon amour éternel et mon monde fait futur. Tu me donneras ta vie, mon fils, ce sera ma récompense. Mère MERCI regarde vers le ciel et le Trône du Très-Haut. Qu'est-ce que tu t'attends à ce qu'il se passe ? La crainte de notre Père céleste a-t-elle été perdue ? Ils oublient la voix de Saül lorsqu'il dit : « Quand je suis faible, je suis fort. » Ils ne savent pas qu'il n'y a rien de plus vicieux dans ce monde que lorsque les outragés deviennent furieux. Mère, nous n'arrêterons jamais de crier, comme lorsqu'il nous a envoyés pour tuer, essayant d'interférer avec les plans du Tout-Puissant. Maman, attends, JE CROIS EN DIEU ET EN TOI.

.....



Dr. Jorge Bernabé Lobo Aragón* Argentina

«SPEAK TO YOU, MY MOTHER-

The sound of a voice in the blood reaches the mind, and it searches around but cannot see its eyes, who own the tone.

Could they be goblins? Dark almond skin asks. A slight movement in her belly shakes her, and warmth reaches her consciousness, spreading from head to toe. I speak to you, my mother, look for me in your heart, there you placed me when, between sex and love, you involuntarily gave me life. If you don't exist yet, how can you speak to me? Do you think I don't exist? Touch your womb, Mother, and you will know that a heart, however tiny, beating inside you tells you that I exist and that my love for you as a son grows immeasurably. A volcanic internal tremor shakes her still-heated body. She would never have thought, as she abandoned herself to her owner's arms,

that this voice would call her MOTHER before her time. She feels the warm breasts of future warm milk and, with maternal instinct; she grasps them to ensure her child does not lack nourishment. Suddenly, rebellion arises in her chest and her plum-colored mouth utters words that will be carried away by the wind. Yes, I have no intention of having you, even if I were crazy! Being a single mother causes scandal among people and family rejects you like a plague victim.

And my love, dear mother, my caresses, my glances, my pains, my joys and so many others that I would like to give you, do they not matter to you, my mother? You will not even have a father, my child. Who will protect you from your certain falls? You, what do you do now? I ask for nothing more and for life. I want to look at your bamboo figure from the outside, smell the aromas of sandalwood and orchids on your skin, hide my mischief in your jet-black hair, erase the shame of having me chisel your pride with my caresses when you carry me in your arms and, most importantly, give you my love forever. I will never abandon you if you allow yourself to have me. In the fetal position, she lies on the green-carpeted floor, looks up at the azure sky and joyfully kisses her belly as if she were holding the child and the child was kissing her in return. Through tears, he speaks to the wind within him to carry the message: You will be born, my little one. I will sing you a thousand lullabies to lull you to sleep in your dreams. I will silence your cries of in consolation with kisses. I will be father and mother according to your needs, your fruit tree and your velvet rose. You will be my eternal love and my world made future.

You will give me your life, my son; it will be my reward. Mother THANK YOU, look to heaven and the Throne of the Most High. What do you expect to happen? Has the fear of our heavenly Father been lost? They forget the voice of Saul when he said, "When I am weak, I am strong." They do not know that there is nothing more vicious in this world than when the outraged become furious. Mother, we will never stop screaming, like when He sent us to kill, trying to interfere with the plans of the Almighty. Mom, wait, I BELIEVE IN GOD AND IN YOU.

.....



Dr. Jorge Bernabé Lobo Aragão * Argentina

-"EU" ESTOU FALANDO COM VOCÊ, MINHA MÃE-

O som de uma voz no sangue alcança a mente e procura ao redor, mas não consegue ver com os olhos, quem é o dono do tom. Seriam eles goblins? Pele amendoada escura pede. Um leve movimento em seu estômago a sacode e um calor atinge sua consciência, espalhando-se da cabeça aos pés. Falo com você, minha mãe, me procure em seu coração, lá você me colocou quando, entre o sexo e o amor, involuntariamente você me deu a vida. Se você ainda não existe, como pode falar comigo? Você acha que eu não existo? Toque sua barriga, Mãe, e você saberá que um coração, mesmo que pequeno, batendo dentro de você lhe diz que eu existo e que meu amor por você como filho cresce imensamente. Um tremor vulcânico interno

sacode seu corpo ainda em calor; ela nunca teria pensado, ao se abandonar nos braços de sua dona, que essa voz a chamaria de MÃE antes do tempo. Ela sente os seios quentes do futuro leite morno e, por instinto maternal, os agarra para garantir que não falte alimento ao seu filho. De repente, a rebelião surge em seu peito e sua boca cor de ameixa profere palavras que serão levadas pelo vento. Sim, não tenho intenção de ter você, mesmo que eu fosse louco! Ser mãe solteira causa escândalo entre as pessoas e a família a rejeita como uma vítima da peste.

E meu amor, querida mãe, meus carinhos, meus olhares, minhas dores, minhas alegrias e tantos outros que eu gostaria de te dar, não te importam, minha mãe? Você nem terá um pai, meu filho. Quem irá protegê-lo de suas quedas certas? Você, o que faz agora, não peço mais nada e vida. Quero olhar sua figura de bambu de fora, sentir os aromas de sândalo e orquídeas em sua pele, esconder minhas travessuras em seus cabelos negros como azeviche, apagar a vergonha de me fazer esculpir seu orgulho com minhas carícias quando você me carregar em seus braços e, o mais importante, dar-lhe meu amor para sempre. Eu nunca te abandonarei se você se permitir me ter. Na posição fetal, ela deita no chão acarpetado de verde, olha para o céu azul-celeste e beija alegremente sua barriga como se estivesse segurando a criança e a criança a estivesse beijando de volta. Através das lágrimas ele fala ao vento dentro dele para levar a mensagem, você nascerá minha pequena, eu cantarei mil canções de ninar para embalar seu sono em seus sonhos, silenciarei com beijos seus gritos de inconsolação, serei pai e mãe de acordo com suas necessidades, sua árvore frutífera e sua rosa de veludo, você será meu amor eterno e meu mundo feito futuro.

Você me dará sua vida, meu filho, essa será minha recompensa. Mãe MERCI olha para o céu e para o Trono do Altíssimo. O que você espera que aconteça? O temor do nosso Pai Celestial se perdeu? Eles se esquecem da voz de Saul quando ele disse: “Quando estou fraco, sou forte”. Eles não sabem que não há nada mais cruel neste mundo do que quando os indignados se tornam furiosos. Mãe, nunca pararemos de clamar, como quando Ele nos enviou para matar, tentando interferir nos planos do Todo-Poderoso. Mãe, espere, EU CREIO EM DEUS E EM VOCÊ.



Доктор Хорхе Бернабе Лобо Арагон * Аргентина

-"Я" ГОВОРЮ С ТОБОЙ, МОЯ МАМА-

Звук голоса в крови достигает разума и ищет вокруг, но не может увидеть глазами, кто является владельцем тона. Могут ли это быть гоблины? Темная миндальная кожа требует. Легкое движение в животе сотрясает ее, и тепло достигает ее сознания, распространяясь с головы до ног. Я говорю с тобой, моя мать, ищи меня в своем сердце, туда ты поместила меня, когда между сексом и любовью ты невольно дала мне жизнь. Если вас еще нет, как вы можете со мной поговорить? Ты думаешь, меня не существует? Прикоснись к своему животу, Мать, и ты поймешь, что

сердце, пусть даже крошечное, бьющееся внутри тебя, говорит тебе, что я существую и что моя любовь к тебе как к сыну неизмеримо возрастает. Внутренняя вулканическая дрожь сотрясает ее все еще пылающее тело; она никогда бы не подумала, отдаваясь в объятия своего хозяина, что этот голос раньше времени назовет ее МАТЕРЬЮ. Она чувствует теплые груди будущего теплого молока и, следуя материнскому инстинкту, хватает их, чтобы убедиться, что ее ребенок не испытывает недостатка в еде. Внезапно в его груди зарождается мятеж, и его сливовый рот произносит слова, которые унесет ветер. Да, я не собираюсь тебя иметь, даже если бы я была сумасшедшей! Быть матерью-одиночкой становится причиной скандалов среди людей, а семья отвергает тебя, как жертву чумы.

А моя любовь, дорогая мама, мои ласки, мои взгляды, мои боли, мои радости и многое другое, что я хотел бы тебе подарить, разве они не имеют для тебя значения, моя мама? У тебя даже не будет отца, дитя мое. Кто защитит вас от неизбежных падений? Ты, что ты теперь делаешь, я ничего больше не прошу, кроме жизни. Я хочу смотреть на твою бамбуковую фигуру со стороны, чувствовать ароматы сандалового дерева и орхидей на твоей коже, скрывать свои проказы в твоих угольно-черных волосах, стирать стыд за то, что я заставляю тебя терзать твою гордость своими ласками, когда ты носишь меня на руках, и, самое главное, дарить тебе свою любовь навсегда. Я никогда не брошу тебя, если ты позволишь себе обладать мной. В позе эмбриона она лежит на зеленом ковре, смотрит на лазурно-голубое небо и радостно целует свой живот, как будто держит ребенка, а ребенок целует ее в ответ. Сквозь слезы он обращается к ветру внутри себя, чтобы тот передал ему послание: ты родишься, мой малыш, я спою тебе тысячу колыбельных, чтобы убаюкать тебя во сне, я заглушу поцелуями твои крики безутешности, я буду отцом и матерью в соответствии с твоими потребностями, твоим фруктовым деревом и твоей бархатной розой, ты будешь моей вечной любовью и моим миром, созданным будущим.

Ты отдашь мне свою жизнь, сын мой, это будет моей наградой. Мать МЕРСИ смотрит на небеса и Престол Всевышнего. Чего вы ожидаете? Неужели страх перед

нашим Небесным Отцом исчез? Они забывают голос Саула, когда он сказал: «Когда я слаб, я силен». «Они не знают, что нет ничего более порочного в этом мире, чем когда возмущенные приходят в ярость. Мама, мы никогда не перестанем кричать, как тогда, когда Он послал нас убивать, пытаясь помешать планам Всевышнего. Мама, подожди, Я ВЕРЮ В БОГА И В ТЕБЯ.